

**The Yokohama Specie Bank Ltd.**  
Bmó. MITRE 559 — Escritorio N.º 505-506  
Casilla de Correo 652  
Buenos Aires

取扱事務

- 輸出入為替
- 送金及支拂為替
- 郷里送金
- 圓貨定期預金

御注意  
換算、取扱当日、相場  
営業時間、午前十時  
ヨリ午後三時迄  
(土曜日、正午迄)

横濱正金銀行  
ブエノスアイレス支店  
バルトロミミストレ街五五九  
(エスクリトリア五〇五、五〇六)

U. T. 33, Av. 2015  
" " " 2016

## 亜尔然了時報

PERIODICO SEMANAL

~ EN JAPONÉS ~

Director: T. MIDZUNO

Redacción: USPALLATA 981

~ Buenos Aires ~

U. T. 23, BUEN ORDEN 7051

**S. ANDO**  
INTRODUCUTOR DE  
"KATOL"  
MATA - MOSQUITOS  
"KATOL"  
POLVO INSECTICIDA  
- O -  
"MUSITOL"  
MATA: MOSCAS, HORMIGAS, INSECTOS  
DE LAS PLANTAS  
Inofensivo a la salud

Venta y Escritorio: RIVADAVIA 770  
Depósito y Venta: WARNES 1750-54  
U. T. 38 - 1402, Mayo U. T. 66 - 3601, Flores  
BUENOS AIRES

**M**  
**Matsuura Trading Co. Ltd.**  
IMPORTADORES  
Articulos Generales del Japon  
LAVALLE 341. Escritorio 107  
U. T. 21, Retiro 0985  
Casa principal: 52, BENTEN-DORI  
YOKOHAMA

購讀料  
一ヶ月 一帯五十仙  
三ヶ月 四帯五十仙  
六ヶ月 九帯  
一ケ年 十八帯  
発行人 水野勉  
発行所 亜尔然了時報社  
ブエノスアイレス市  
ウスバギタ街九八番  
電話七〇五二(アールデン)

神戶までブエノスアイレスから六十八日  
日本郵船の船は毎月一回南阿経由神戶向ブエノスアイレスを出帆します。船内衛生設備の完全、食事の優秀、乗組員の懇切については定評があります。

◎ 船の着發。最近の着發は雜報欄に廣告してあります。

船賃 神戶又は横濱迄  
二等 九二〇ペツ  
一等 六五〇ペツ  
三等 三四五ペツ

○ 日本から御呼寄の便法 日本から呼寄せられる方の乗船賃を當地郵船代理店へ豫めお拂込みになれば乗船券發行指圖書を差上げます。その指圖書を日本内地の御本人にお送りになつて乗船地の郵船支店で乗船券と引換へられるので、この取扱は送金の費用や手数が省け且つ最も安全な便法であります。

― 出帆日取其他詳細は下記代理店又は富崎商店 (電話 パラッカス 一七三六番) へ御照會願ひます ―

**LAMPORT & HOLT LTD.**  
SARMIENTO 443 U. T. RETIRO, 4971 AL 74 BUENOS AIRES

**Clínicas de Vias Urinarias**  
Director: Dr. GALANTE  
RIVADAVIA 1569 - 2.º piso  
U. T. Mayo 3511  
ALMIRANTE BROWN 1347 (Boca)

診察時間  
午後五時より  
全十時まで  
日曜日は  
午前十時より  
全十二時まで

淋病、梅毒  
尿道皮膚  
生殖器障害  
専門

日本人患者には特に  
懇切丁寧な脚取計  
ひ致します。

### Sadao Hattori

IMPORTADOR

Especialidad en artículos de  
**CEPILLERIA**

CALLE LINIERS 649

U. T. 62 - 8218, Mitre

**BUENOS AIRES**

### Kinya Kudo

IMPORTADOR Y REPRESENTANTE  
**ARTICULOS DEL JAPÓN**

CASA MATRIZ  
**SAGAWA Y CIA.**  
Nº. 113 HIGASHI MACHI  
KOBE, JAPON

FABRICA  
OSAKA, JAPON

SANTIAGO DEL ESTERO 254

**BUENOS AIRES**

U. T. 38 MAYO 2987

CASA PRINCIPAL  
29 SCHIOCHO ICHOME  
YOTSUYA-TOKIO  
46-Sumiyoshicho, Sancheme  
YOKOHAMA, JAPON

### Fujisaki & Cía.

IMPORTADORES

Buenos Aires

SARMIENTO 459 - 3er. piso

Escritorio 28 y 29

Unión Telefónica 31, Retiro 4459

Rio de Janeiro - San Pablo - Pernambuco - Brasil



### "KASAY"

FOTO ESTUDIO

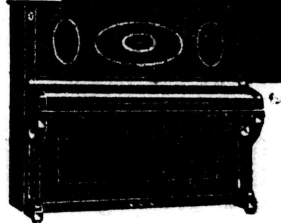
CALLAO 1451

U. T. JUNCAL 4888



御寫真  
美術撮影  
高西春峰  
市内カイヤ街一四五  
電話フンカル四五六三

### Pianos Breyer



店器樂ルエーレフ

四一四街ダリロフ

### KATSUDA y Cía.

IMPORTADOR



U. T. 38 - Mayo 2313

Calle México 1432

Buenos Aires

### JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Artículos Generales del Japón



Belgrano 847 - Buenos Aires

U. T. 38 - Mayo 2718

Dirección Telefónica: HONDA Bs. As.

### FARMACIA LA VICTORIA

日本人諸君に  
特別大勉強  
いたします  
パトリシオス街  
一六〇番  
藥屋

PATRICIOS 1600



おくるいお嬢さん  
お着物はお  
品質がよく  
値の安い  
サンファン  
呉服店  
にこの流行品が  
一切の流行品が  
GRANDES ALMACENES  
**SAN JUAN**  
PIEDRAS 110 & 109 - VICTORIA 840 - ALSINA & PIEDRAS

### "AU PETIT DUC"

SASTRERIA DE MEDIDA FINA

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)

NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES

SE VISTEN EN NUESTRA CASA

### CAMARA & CALVO

SARMIENTO 1073 U. T. 1279, Lib. Bs. Aires

弊店は  
専ら高等  
の仕立てに  
事一多年  
日本人紳士  
の御用命を承  
つて居ります  
弊店の特色  
は仕立に店主  
自り手を下し  
直段も相當  
低廉である上  
に月賦支拂の  
方法を有する  
こと等であり  
ます。  
店主  
カマラ  
カルボ

等高

洋服店

プライベート

デュク

サルミエント街一〇七三

亞爾然丁時報

米資の世界的跳梁

今日世界の富を一人で背負つて立つてゐるかの感ある北米も、歐州大戦前に於ける経済的地位は大英國の支配の下に在つた。

一例、挙げれば、パナマ運河開通當時に英國に仰いだ資金を大戦開始と共に在米英國政府官が本國の命令に依り之れを回收し努力の爲めに大戦當初に於ては米國經濟界は可成の恐慌を惹起したことは吾人の記憶に新たなる處であるが、五ヶ年に亘る長期の大戦は獨り北米をして世界の成金國たらしめた。

當國に於ても農具機械及自動車等も大半を北米品が占めてゐる盛況である。これを最近発表の北米商務省調査統計に依ると一九二七年の北米の海外投資は凡そ百五億弗から百廿五億弗の間であつて一九二八年度は更に十億弗は増加したものと想像されてゐる。

此の米資の跳梁は國の反感を買ひつゝありて米貨排斥の聲

も抑はからず、例えは英國は昨年度より新法令を以つて英國内の活動常設館の設置を制限し、全却の五分半は英國製品たるべき規定し更に向ふ十ヶ年間は毎年二歩半宛増加することに於てゐる。又佛國に於ても米フィルムを制限せんとする規則を提出することである。

然し下ら、これは極めて部分的のものであつて、北米の海外に於ける経済的發展は日に月漲張してゐる。

一例を挙げると、昨年度北米が輸出した自動車の数は、乗客用廿六万八千三百廿八台、荷物用十三万八千七百八十二台であつて、これを五ヶ年前の一九二二年度に比較すると、乗客車六万六千七百九十一台、荷物車二万四千四百三十三台の増加である。近くゼネラル・モーター會社は改州に於て、彼のメツペル社を買収し、次で佛のシトロエン社をも手に入れんとしてゐる。

一方例のヘンリー・フォードは最近英國のダゲンナム市に一大工場を起して全改州市場へ、フォード車を此処から配給せんと計画を立て、ゐる。蘇々當國に於ける米資の活躍は如何と見るに、單に物資

の輸入のみならず、虎視眈眈として當國に於ける経済的地歩を占める事を狙つてゐる。経済的地盤として最も重要なる日本の滿洲に於ける南滿鐵道の如く交通機關の維權である。

此の意味に於て、亞爾然丁に於ては、重要なる交通線は米資に依つて鐵道が布設されてゐる。

換言すれば、米資の亞國に於ける立場は北米が如何にあせつても牢固として抜くべからざるものがある、加へて、醒めたる亞國の新人間には外資の跳梁に対する特に英國資本の横暴に対する反感甚だしく機會あらば外資を排斥して、亞國の経済的獨立を切望してゐる。

現在に於ける北米はウニオン・レフエニカに於ける電話・ケーブル・アメリカの電信の如き通信機關の大部分を握つてゐるが、これ以上は米資に雁行して経済的地歩を築くことは絶對的不可能事にあらざるかを断言して憚らざるものである。

故國送金相場

百八ペン十仙也 (十七日現在)

愛讀者諸賢に謹告！

紀念号發刊に就て

謹啓、時下向寒の砌、各位益々御清穆。段奉慶賀候。陳者、來る廿五日は亞國獨立紀念例祭日なると同時に本紙創刊滿五周年に相當致し候。就ては當日を期し本社は特別紀念増大号を發刊して、祝意を表し、以て聊か愛讀者諸賢平素の御眷顧に酬ひ可申。目下社員昼夜兼行大車輪にて之が準備中に有之候へば、發刊の日を到りし御待受下さるべく、尙同号廣告料は左記の通りに候間、何卒奮つて御申下され度奉願上候。 敬具 五月十七日

亞爾然丁時報社

大阪商船株式會社

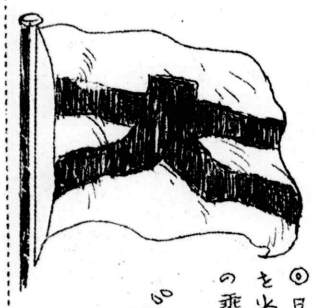
はわい丸 (日本着八月二日) 本日午後出帆  
ラフラタ丸 (日本着四月十七日) 六月七日入港予定 (日本着八月十七日) 六月七日出帆 (日本着八月廿一日)

日亞間唯一政府命令定期船

日本より家族お呼寄せのお方は船賃を当地で掛込願へば日本/プエス間の乗船切符を發行致します。詳細は左記、

プエスアイリス支店

市内 5500 Nagayo 四三二番 電話 二八二五 (レライ)



18 de Mayo de 1929

内外時報

國際聯盟悞會

國際聯盟の擁護機關たる聯悞會の會議は近日中スベイン首府マドリッドに於て開催され、事になり英代表等はずでに會議地に到着したが、今開議の議題として興味の中心となつてゐるのは亞國代表者の提案で特にカルロス・ガライ博士の無偏化市民權賦與主義(本末、国籍をも喪失することなし)兼に南米に於けるモンロー主義の解釈等である。

擬人を發見

北京を去る廿五哩の地處にある古墳より發見した人骨(北京人)といふ名稱を附されてゐる。研究のため世界各國より北京に集りたる學者等は該人骨の頭蓋骨、歯牙等些細の研究も遂げた結果、人間の出現直前に現れた擬人であるとの説に意見一致した。

ツ伯号引返す

ツエツペリン伯号は探検家ウヰルマンス・米國婦人メレー・ピエリス夫人以下十七名の乗客をのせて去る十六日、早曉第三回の大西洋横断を企て、佛西兩國の上空を通過したが、途中發動機故障のため地中海附近から出発地フライドリッヒ・ハーフェンに引返した。

独乙失業者数の減少

去冬中、其數二百五十万人を越えた獨乙全國の失業者は其後著しく減少し、現在數は百万人位にかつてゐると。

露帝の嫡子と稱する男現はる

エルサス・ローレン州の首都メツツの報に、これにルデマツク村に於て一人の浮浪者同地官憲に逮捕されたが、此男は旧露國皇帝ニコラス二世の嫡子であるといふ。ルデマツク村の王子ニコラス・ニコラスと記した証明書を所持してゐるが、件文書は、帝の自署及び捺印等ありて一見した處、真物の如うに思はれる。

彼斯の大震

前週彼斯國內に起つた大地震の惨死者數は三千に達し、同國政府の救済金其他の寄附金に於て、府の救済金に達したが、米國赤十字社は五千弗寄附した。

美人團出航

米國ガルベス頓市に於ける美人競争參加のため政州諸國を代表せる美人七名は十二日佛國ハイブル港より、乗船渡米の途に上つた。

珍明か

土耳其(アジア)の首都バグダット市の報によれば、最近同市の一婦人によりて産み落された双生児は、一人は皮膚の色白く、一人は黒く、色々ので、稀代の珍現象として同地医界の問題となつてゐる。

亞國煙草栽培の奨励案

亞國北部諸州は、何れも煙草栽培の好適地たるに拘らず、國産煙草事業は甚微不振で、毎年亞國は千二百萬ポンド(金貨)の外國煙草を輸入せざるを得ない状態にあるので、下院議員の一部によりて煙草栽培奨励案が編み出された。同案によれば、煙草の自給自足を圖らんがため、北部官有地拂下げに際し、拂下げの二%を下らざる面積に、強制的に煙草を植付けせしめんとするものであるが、同案は近く議會に提出される筈である。尚ほ提案者の言によれば、ブラジル、メキシコ、グアテマラ、ペルー、コロンビア、その他外國種煙草の試験栽培も亞國各地に於て試みた結果は極めて好成績で、最近コルドバ州内ではタバコ、アマリヨの試育にも成功してゐると云々。

人事

- △小川陽治氏(去る十五日)船中病歿、父陽三郎氏、母氏、出火中、同日葬。
- △中塩氏(兼松商店)明日アスンシオンに向け出航の筈。
- △石井清造氏(ロザリア)より出航、滞在中。
- △小倉文吉氏(並家)はわい丸にて歸國。
- △河野野村氏(河内丸)にて米亞。
- △河野宗順氏(孫屋)全上。
- △勝山和光氏(商)の約四ヶ月の予定にてわい丸にて北米へ向か。
- △農學士赤尾清郎氏はわい丸にて米亞、全船にて退亞。

◎好評嘖々  
村岡玄先生著

西和辞典

◎そろばん値下げ  
券ペン、ニペン、五ペン、四ペン、九ペン、七ペンに

原商店

市内ベルグラーフ街 一四七〇  
ヌバルトロミット街 一〇三〇

◎日本より醬油が着きました。田舎よりの神注文は速達致します。  
大ウストラーフ街 一〇一

西坂商店

郵船着発日取

河内丸 昨十七日午前十時 出帆

神奈川丸 六月二日入港予定

日本郵船株式会社

セヴィリア博覧会内の亞國館

セヴィリア博覧会場の亞國館は先週土曜日、西班牙國王臨御開場式を挙げた。亞國産食肉陳列場も内部の飾付けに取掛つてゐるが十噸の食肉並に到着を待ち亞國館事務所はセヴィリア市内の重なる港館並に貧民に毎週食肉と燃料配布する手筈である。

セヴィリア博覧会内の

去冬中、其數二百五十万人を越えた獨乙全國の失業者は其後著しく減少し、現在數は百万人位にかつてゐると。

露帝の嫡子と稱する男現はる

エルサス・ローレン州の首都メツツの報に、これにルデマツク村に於て一人の浮浪者同地官憲に逮捕されたが、此男は旧露國皇帝ニコラス二世の嫡子であるといふ。ルデマツク村の王子ニコラス・ニコラスと記した証明書を所持してゐるが、件文書は、帝の自署及び捺印等ありて一見した處、真物の如うに思はれる。

亞國煙草栽培の奨励案

亞國北部諸州は、何れも煙草栽培の好適地たるに拘らず、國産煙草事業は甚微不振で、毎年亞國は千二百萬ポンド(金貨)の外國煙草を輸入せざるを得ない状態にあるので、下院議員の一部によりて煙草栽培奨励案が編み出された。同案によれば、煙草の自給自足を圖らんがため、北部官有地拂下げに際し、拂下げの二%を下らざる面積に、強制的に煙草を植付けせしめんとするものであるが、同案は近く議會に提出される筈である。尚ほ提案者の言によれば、ブラジル、メキシコ、グアテマラ、ペルー、コロンビア、その他外國種煙草の試験栽培も亞國各地に於て試みた結果は極めて好成績で、最近コルドバ州内ではタバコ、アマリヨの試育にも成功してゐると云々。

雑報

脚氣病菌を発見した  
松村恭博士語る

先週入港したはい丸に千葉  
医大教授にして脚氣病菌発見  
者松村恭博士が、加州伯國の  
同胞衛生状態の視察を了して  
来遊、ジューステンホテルに投宿し  
た。  
一日記者は博士を訪へは快く  
面會され、如何にも打ちけた態  
度で祖國醫學界の進歩等に  
関して興味深い談話をされた  
が、博士発見の脚氣菌に就いて  
大要をのべて語った。  
「従来脚氣の原因は營養不足症  
即ちビタミンBの欠乏に依ると  
の學說に立脚して研究されて来  
たのであつて、治療法の如きもビ  
タミンB採取より他に方法なし  
と断定され、三十年未だ繼續した  
脚氣研究所も一昨年いよいよ閉鎖  
されたのです。然るに私は野菜や  
果実が少量に出る七八、九月の候  
ビタミンBが充分採取せらるるに  
も不拘、脚氣患者が多く、秋から  
冬にかけて白米が盛んに食せらる  
時、白米はビタミンBを欠く一  
に及んで脚氣病者の少くない事に  
對の矛盾を呈出したので、私は  
脚氣の原因はビタミンBの欠乏  
に非ず他にありと信じ、研究に

取りかき、遂に脚氣の原因は腸  
内に棲息する一種の微菌にある  
事を発見し、動物試験の結果  
も立派に之れを証明したので、昨  
年は大日本衛生学会に於て、私  
又昨年東京衛生学会に於て、私  
の學說を発表したところ、日本  
の學說を發表したところ、日本  
界に非常なセンセーションを捲  
起したので、既に築地、海軍  
軍医学校と皇の海軍病院に於て  
は動物試験の結果、私の學說を  
認められました。  
内務省の統計に依ると毎年夏時  
節五、六百萬の脚氣患者をだし、死  
三万とあり、此の数字に現  
れ、かゝる重症をいれると、恐らく  
五百萬人に達すると思ひます。即ち  
内地人口六千万人の約一割に當り  
日本に於ては虎列拉、赤痢に次ぐ  
恐るべき民族病であるのです。  
しかも三万の死者の大部分は青  
年である一事を以てしても、決して  
看過すべきでなから、私は今朝  
後は脚氣撲滅のため力を尽した  
と思つてゐます。云々。尚博士は  
昨十七日、智利經由南國の途に  
就かれた。

日會役員の顔振れ  
畧ぼ決まる

成立難で新旧役員相談會まで開か  
れた事は既報の如くであるが、その  
後安東監學委員長等奔走を以て  
畧ぼ左記の如き顔振れで決定す  
るらしい。  
安東、藤井、矢島、鈴木、林、斎藤  
小野、宮本、佐藤(金)、比山、羽生  
土井、諸氏。

はわい丸大勝す  
対河内丸野球戦

去日、エースに坂田中ふりし、河内丸  
丸対商船はわい丸の野球戦は十五日  
(天晴)午後三時より、Y.M.C.A.グラ  
ウンドにて行はれ、わい丸事務局長の審判  
の下に争行されたが、結局十三対五の  
大スコアを以て、商船はわい丸野球  
團は大勝した。両團の応援團と各選  
手は最後まで元気よく試合を遂げ、  
持の好いゲームを見せられた。

好条件にて  
土地賣却

大リーボス(F.C.C.A.)  
アムステルダム  
マルレーノス停車場  
よりハ丁の  
道路、石道、ガス、水、並に電車  
の便あり。  
土地一畝、四六八八バ  
ラ  
頗る好条件にて譲りたし、  
御希望の方は乞御承購。  
委細面談。  
ハングアイ街一三三番  
電話フンケル五、六四番

職人入用

情子のプランチマドール  
但し熟練の者、  
大至急入用、委細面談  
大坪洗濯店  
Calle Rivadavia 5202  
U. T. 63, Calalle 4738

養雞場  
助手を求む

月給六十ペソ迄  
主任は日本人、かれは西語を  
解せずともよし。  
Rosenda  
Olivera 1269-

職人入用

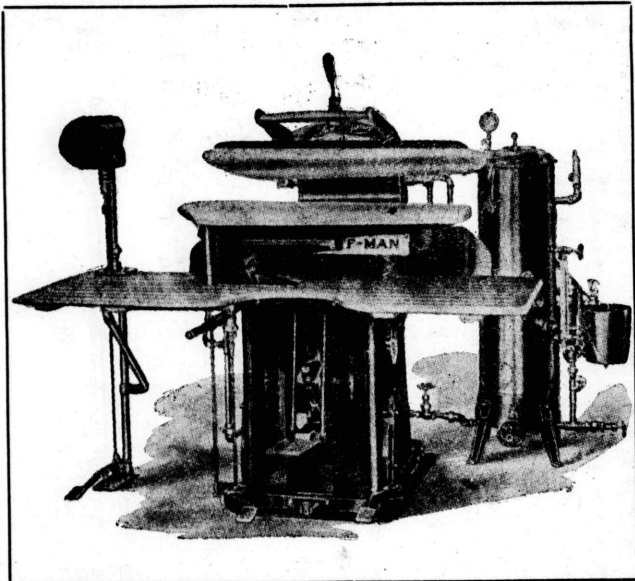
クエジエロ、或はフランチヤ  
ドール、ゴトラへ。大至急入用。  
委細は左記へ  
Xヒコ街三九五九  
紺野

Japanese Silk Supply  
(S. O. K. A. B. E.)  
Uruguay 459 B.O. Aires  
U. T. RIVADAVIA 2882  
日本絹物並びに絹手  
布の廉賣、小賣販賣  
を始めましたから  
同胞諸君の御愛顧  
を願ひます。  
御入用の節は電話  
にて御一報下さるは  
当方から参上致しま  
す。  
尚地方の御方には  
御申込次第は本値  
表表御送附申し上  
げます。  
市内ウルカアイ街  
四五九番  
電話二八二二(ウツロ)  
エヌ・アイ・ス市

好条件にて  
土地賣却  
大リーボス(F.C.C.A.)  
アムステルダム  
マルレーノス停車場  
よりハ丁の  
道路、石道、ガス、水、並に電車  
の便あり。  
土地一畝、四六八八バ  
ラ  
頗る好条件にて譲りたし、  
御希望の方は乞御承購。  
委細面談。  
ハングアイ街一三三番  
電話フンケル五、六四番

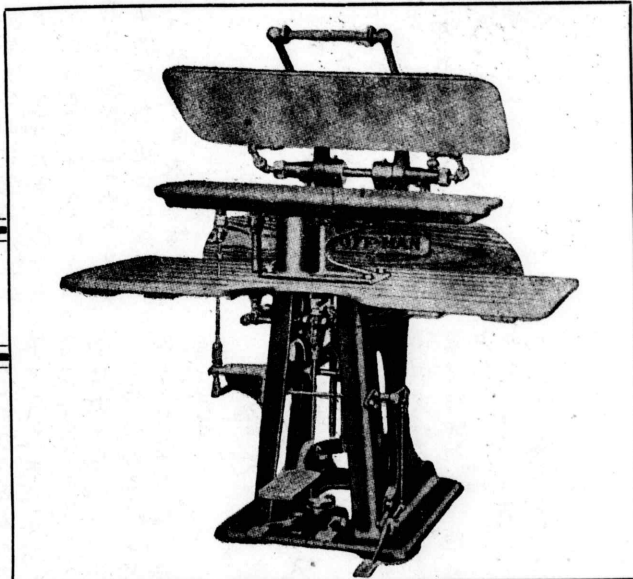
「菊水」移轉  
料亭「菊水」は今回市内Xヒコ街二四  
二の番に移轉し、今後は月々の下宿に  
けにする。  
茶色店「東支」移轉  
北島寛遠氏經營の「東支」東京  
は左記へ移轉す  
MEXICO 1424-C-

Modelo "KLEAR BUK"  
Para Tintorerías



CAPACIDAD PARA PLANCHAR 40 TRAJES POR DIA

Modelo "BTF-1"  
Para Lavaderos



MODELO ESPECIAL PARA PLANCHAR:  
Ropa interior de seda, Pyjamas, Guardapolvos, Camisas,  
Cuellos, Cortinas, Ropa de brin, Sábanas, Mantelería, etc.

Nuevo Modelo "HR-8"  
Para Planchar Sombreros

ALGO ESPECIAL Y AL ALCANCE DE TODO BOLSILLO

LAS VENDEMOS

CON O SIN HORMAS

♦ ♦

PRÁCTICA

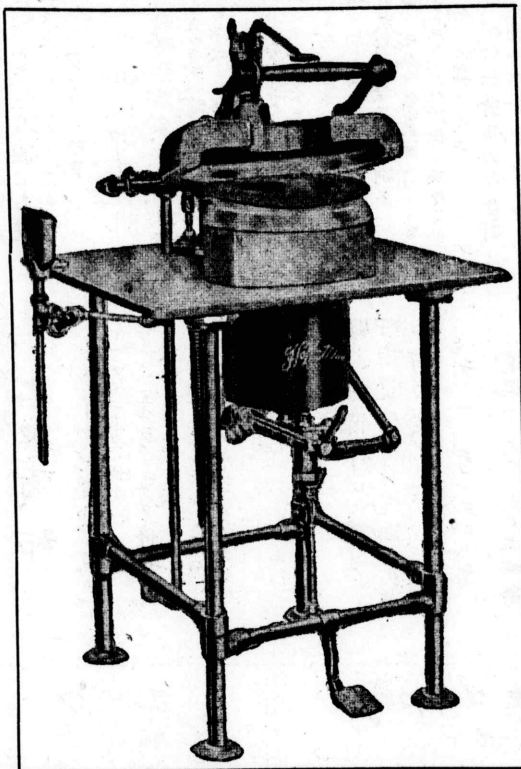
ECONÓMICA

SENCILLA

♦ ♦

A igual que todas nuestras  
máquinas viene equipada con el  
famoso aspirador

*The Hoff-Man*



ESTA MÁQUINA SOLUCIONARÁ  
EL PROBLEMA DE MUCHAS  
TINTORERÍAS, LAS QUE YA NO  
TENDRÁN NECESIDAD DE MAN-  
DAR A OTRO TALLER PARA  
PLANCHAR O CONFORMAR LOS  
SOMBROS.

♦ ♦

Pase por nuestra oficina en  
donde tendremos el mayor gusto  
en darle mayores datos y precios  
de esta máquina.

♦ ♦

Puede ser acoplada a su  
máquina de planchar trajes, o sea  
trabajar con la misma caldera.

COMPANIA *Hoff-Man* MAQUINAS DE PLANCHAR

(UNITED STATES HOFFMAN MACHINERY CORP.)

U. T. Libertad, 1425

ROBERTO H. KILSBY  
REPRESENTANTE

LIBERTAD 182

### 人造綿の光明

#### 綿糸界に革命起らんか

最近倫敦電報の報ずる如く、  
依りて近き将来に於て在来の綿  
に代用するべき「人造綿」が本米  
の性質より「代用綿」か  
あるものが市場に現はるべく綿糸  
界に革命を起すべしと云ふであらう  
と豫想されてゐる。

此の「人造綿」なるものは或る熱  
帯植物の纖維に化学作用を加  
へて作られるものである。此の発見  
者は、ヘドレー・ソルトンと稱する英  
人化学者である。既に過去一二年間  
英國に於て此の植物を移植し、該植物の  
結果好成績を得たので、今又  
將來在来の綿に取って代るべきもの  
であること確信し、既に大規模の  
に植付の準備を成り、所謂「人造  
綿」を歐洲各國市場に供給す  
る準備も進んでゐる。今又  
その発見は近き北米へ旅行する  
目的であるが、その目的は米國に  
於て大規模に於て此の植物を栽培せ  
んが爲め、其の地を視察せんとす  
ることである。

綿糸製造の秘法を發見  
するに至つたのは、同僚の  
カストン・デ・フルーリー氏と  
共九ヶ年間の苦心研究  
の結果であつて、最初兩人が英  
領ギヤナーに在居せる時、小  
島の果が綿で作らるゝのである  
ことに注意し、研究數ヶ月の後  
それが或る野生植物の纖維  
より小鳥自ら作るものであること  
を發見した。然してその研究に  
研究を重ねるに優れ、  
「人造綿」を製造せしむることに  
成功したのである。

始めサセックス及エセックスの兩  
公領地に移植し、好果とす  
やがて一年一回の收穫である。年  
二回の收穫を得る。エジプトに  
於て此地を得たこと、資金の  
都合で實現出来ぬが、  
ヘドレー・ソルトン氏を後援する資  
本家連は本年の七月には三百萬  
ポンドから四百萬ポンドの「人造  
綿」を市場へ出さうとする。こ  
れが此の新事業の強味は、  
に安價に綿を市場に供給し  
得るは、此の植物の根  
及葉も又利用し得る点である。  
ヘドレー・ソルトン氏は在来の綿と

此の「人造綿」を比較して左の  
如き特長を挙げたのである。  
一、品質は在来のものより遙かに優  
れ、  
一、品質は在来のものより遙かに優  
れ、  
一、品質は在来のものより遙かに優  
れ、

### 鐵の作用

鐵の作用は、  
一、血液の生成を助ける。  
一、血液の生成を助ける。  
一、血液の生成を助ける。

鐵の作用は、  
一、血液の生成を助ける。  
一、血液の生成を助ける。  
一、血液の生成を助ける。

### 鐵の反作用

鐵の反作用は、  
一、血液の生成を助ける。  
一、血液の生成を助ける。  
一、血液の生成を助ける。

鐵の反作用は、  
一、血液の生成を助ける。  
一、血液の生成を助ける。  
一、血液の生成を助ける。

御旅館 昭和館  
御料理 杉本 春松  
電話 八七六三 (ケーエ)  
清潔 安値 親切  
カミヤ 祝儀 御座りませう  
特に便宜と許りませう

御旅館 昭和館  
御料理 杉本 春松  
電話 八七六三 (ケーエ)  
清潔 安値 親切  
カミヤ 祝儀 御座りませう  
特に便宜と許りませう

御旅館 昭和館  
御料理 杉本 春松  
電話 八七六三 (ケーエ)  
清潔 安値 親切  
カミヤ 祝儀 御座りませう  
特に便宜と許りませう

御旅館 昭和館  
御料理 杉本 春松  
電話 八七六三 (ケーエ)  
清潔 安値 親切  
カミヤ 祝儀 御座りませう  
特に便宜と許りませう

### 祖國近状

#### ◆聖上また 新菌種御覧

天皇陛下はかねて重要政務と  
おぼせはる御激務の傍菌の御  
研究に特別の御興味と見え  
れ、その方面の御進歩は専ら  
家の境に達せられ、いままも度  
々新種の御発見あり、御覧の讀  
仰の御ありました、今回また新  
変形菌と御発見にあり、近き日御  
両方日本及佛國の學術専門雜  
誌に御研究の結果を御発表に  
ありました。

#### ◆不戦條約と 樞府の態度

不戦條約はフランスの批准ととも  
に發する未批准國は日本もその一  
が樞府の反対は依然強硬に政  
府の頼むとする、伊東西武が  
うけて反対意見のその政府の心  
は、はた焦慮し批准請願前に  
樞府の方を何とか了解せよと  
たいといふが、白方手をつくり  
るが甚だ六つが、い様である。

#### ◆東京市長の呼声

東京市長選挙は各派意見  
区々であるが、目下堀切善次郎氏の  
呼声が一番高し、政務省も亦も  
もと助役に選ぶことにはあつた、  
と推薦してゐる。

#### ◆満鉄の民営計画

東京日々新聞は「満鉄社長山  
本条太郎氏は資本金十億円で  
満鉄民営計画を樹て、田中首相  
の裁断を待つてゐる」と報じた。

#### ◆解禁論漸く有力

金解禁論は政府部内にも漸  
次有力となつたが、但し其意見は  
消極的で、今後の大勢に順應  
するにあり。

#### ◆日本茶輸出好況

英仏露向日本茶輸出は最  
近一年間、前年同期に比し四割  
の増加を示し、米國カナダへも賣  
行さよく、ノルウェーへも新に  
注文があつた。

#### ◆漢区問題一波瀾

西路領漢区問題、久原逵相との  
關係が南議の問題となり、意外の  
波瀾捲き起さん、東日、云々

#### ◆受命會社郵船へ

キヤバ寄港命令航路受命  
會社は郵船會社に決定した。  
不戦條約に關する空氣悪化の  
ため小川鉄相は四月十五日田中首  
相と腰懸に訪向して種々協  
談したが、民政黨は、保甲府で  
批准するも條約は無効と認め  
と解釈してゐる。田中首相は右  
條約問題に就て米國の諒解を  
求むるために出淵大使に訓電  
を發した。説に對しは、之を否  
定してゐる、何れにせよ、政府の責  
任は免かれぬから現内閣の倒壊  
は五月段との観測とみられ、民政  
黨側は早くも後継内閣の胸案  
用としてゐる。

#### ◆田中首相復失能心

山東撤兵延期の禁令前田中首  
相は之を養上せり却て、田中首相  
受け急遽参内し、陛下前へ奉  
答した。これ又一問題となる。

#### ◆井上十吉氏漸く

英学看井上十吉氏は逝去した。

#### ◆後藤白葉後盛大

故後藤新平伯爵葬儀は四月  
十六日青山斎場に執行、田中  
首相を始め閣員一同、東京市及  
陸海軍側の諸名士其他学生  
青年團等約五千名参列した。  
ソヴィエト政府、前駐日大使  
ハルフ博士は、中辭を送つた、  
皇太后陛下は、前日勅使  
御差遣の上、優渥なる御沙汰  
と賜り、皇太后陛下は花輪  
と御下賜遊ばされた。

#### ◆正價補充充實現か

三六蔵相は在外正價補充  
策として外國にクレジット設定を  
計画してゐるが、閣議決定の上  
目下ロンドンに在りて事情探査  
中の津島財務官及組長  
日本銀行代理店監目彼  
る武井氏に訓令を發し、之が充  
現を計る。

#### ◆トルコ大使謁見

土耳其新大使は十六日田中首相  
と同列参内謁見を仰付けられ  
信任状を捧呈した。

## NEW-YORK

Libertad 179/181 u.T. mayo 3391

Caller y Exposición Maquinas

Av. de Mayo 1473 u.T. 38 mayo 3310

致し、殊  
拾々月  
びで販賣  
致し、殊  
◎取扱極め、高  
一日仕上り能力  
八百七十個  
◎日本人染色店  
諸店より購買  
本邦の染織品  
居り、外

## PLATA BRAUN

MARCA

Fabricación de artículos  
de metal para Bazar  
Hotel y Cafe

Muchenik & Braun

Herrera 1265  
u.T. Barracas 0106



# 外務當局の辨明 不戦條約字句問題に關し

政府が昨年四月、六月二回在本  
本邦大使館から受領した條約  
案にこの文字を用いておる  
二、わが政府は昨年七月対米第  
ニ回々答送送以前に條約文の字  
義に關して、二三の長にツキアメリ  
政府の意見を述べたことである  
が、調印後はその解釈に關しアメリ  
カ政府と交渉したことは絶対にお  
三、外相が議會におきて述べた説  
明は不戦條約第一條中の字句を如  
何なる種に解釋するかといふこ  
とであつて、條約では、故に外相は  
「何々の種に解釋するに明かに述  
べておる。即ち「四」ルズ」といふ文  
句を「人民」と説くが適當か、「國民  
又曰「國家」と説くのが正しいかとい  
ふことを述べておるのでは、條約  
文の意義は、説文の如何に依つて變  
更せられるかといふ  
復向の要與は、第一條中の字句  
がわが憲法に接觸するものか、  
否かといふことであつたので、その  
字句は、わが國に於ては「吾々が國  
家のために宣言する」といふ趣旨に  
解釋すべきものである」と答へた上  
で、わが憲法に決して接觸するこ  
ろでないといふことを説明したと  
ある、すなはち條約文によつて

## 日本人種最優越 立證する

京都帝大名誉教授足立文太郎  
博士は、血統組織研究に立脚して  
日本人が世界人種中最優劣の人  
種であることを立證し、その研究結  
果を小冊子として發表した。  
右小冊子百五十部が、獨逸大使フ  
レッチャ博士を通じて獨逸医学会  
に送致されたが、題名は「日本人の動  
脈組織研究」といふ博士の三十三  
回の研究の結晶を、おさめたものである。  
内ドイル大使は親しく足立博士の來  
意を代表すると共にその説明を聴  
取した。民族問題のハ、金一、折柄  
同博士の二の研究は、吾等醫學界に大  
問題を起すべく期待され、ホルゲッ  
ク優越論者との大論争が期  
待されるのである。

## 潜航艇で 北極探險の計画

南極探險を行つたウィルキンズ  
氏は、飛行機で北極探險をする代  
りに潜航艇を使用する案を、ついで  
ワシの發表するところによれば、今  
四の計画で最大重要である英は  
タイムと金の問題で、それがため  
全米を東西奔走してゐるのであ  
る。本年度、之を実行しようとし  
る。五月末か六月頃までに出發  
する。スロツベルゲンに於て之  
が準備に取りかかれば、はる  
かまた計画が確定的である。こ  
ういふ出来得るならば、本年中に断  
行したとの意向である。北極の大氷  
下を潜行して北極探險を行つた  
ことは、過去五十年間夢見ておた  
ころであつて、潜航艇の長さ百呎、  
百五十呎の潜底を百哩走り得る  
能力を有し、すべの必要品を全  
艇中に運搬するやうに設備さ  
るべきである。

## 讀者論壇投稿歡迎

ブルンスワイツク會社  
36ビヤール會社  
代理人 久慈忠  
ベルギー市  
カエフ東京内

Pablo Beines  
Corrientes 871  
Articulos generales  
para fotografia.  
日本人の方へ  
は特に割引  
致し申



Gran Casa  
de Baños  
CALLE BELGRANO 1038  
U.T. Riv. 2484  
日本人方に  
あふじの  
高等衛生  
浴  
入  
法  
もありませ

Sierra de Córdoba  
HOTEL "PLAZA"  
de Kawabata  
Juan Kawabata  
-Quinta Japonesa-  
UNQUILLO F.C.C.C.  
館旅御  
在ヨジキンウ州パドルコ

### 雲烟過眼録

美都 三

例の日會日の不敬事件に關し、猛烈なる會場及糾彈に耐えかねし旧役員中の主任者、會長、副會長、副幹事並に會計の四氏連名にて、辨明書を本紙に送つたか。

美都三、これを聞き驚異、疑惑、好奇、憐愍の心もて、それが到着を待たず、筆尖、驚異、疑惑、好奇、憐愍をもて、……

かの怪事件たるや、右の如く張、非を理に説く曲解を棄るゝと云ふ辨明し能はず、……

若し辨明書ありすれば如何なる曲解を棄るや、即ち好奇の心あり、而して己の非を天下に謝するの襟度なく、飽く迄その非を理に曲解せんとする責任者の度量、寧ろ憐むべく即ち憐愍の心に到る。

分の箇所あり全夜出席者羽生友志氏より懇切なる訂正書を送り越されたるに、左に全文を掲ぐ。

#### 時報社御中

拝啓 貴社益々隆盛栄光之段奉賀矣。陳者貴紙二百六十一号「映畫會問題」の記事中「羽生羽生」の語句は「松尾君語向の半日」の貴社の誤報と存せられ、英向可然御訂正相成り度く、英生君同會に先立ち新尾氏並に藤井氏の両氏に難語致し、新尾氏は「吾れ知らず、藤井氏は「同役員」の責任を以ての言、實を得ては返さず矣、松尾君は會談中語向され、前副會長、東氏より、吾れ知らず、更に事後承諾を以て或は新尾氏の「安東君吾等と協談せしは、……」の言明を得られし事と記憶致し、貴社に送る也、……

訂正 本紙第二百六十一号の漫文「新旧役員相談會」に於て、わした映畫會問題」中不充

#### 秋

秋の空  
淡い日の光り  
心に  
寂寥を感じてこぼれるとき、  
悪魔は叫く  
お、アントニオ  
金だー  
せだー  
お前のその淋しい心を慰めるものは  
神が語ら  
ニルアントニオ  
貧乏に純潔に……  
……  
……

Yamada  
Masajista Japones  
Montes de Oca 368  
U.T. Borden 4099  
日 本 式 あ ん ま  
鍼灸治療  
いん中心堂  
モンテスタオ  
参六八

Restaurant, Café y  
Lecheria  
"Japones"  
CANNING 777  
U.T. 65 CHACRITA 8084  
安値にて  
營養と美味  
と兼ねた  
御料理  
小川貞藏  
榎山島園  
中川商店  
電話 〇八六九 (ハルマ)

TIENDA Y MERCERIA  
"KIMONO"  
C. Pellegrini 1379  
U.T. Plaza 1306  
林基次  
生命保険  
會社

春夏の季節向  
新柄取りのふん  
巾一報次弟見本  
持参致しませ  
價格大勉強

片山洋服店  
タクラ街共  
ニ階  
電話二七〇(マヨ)

日本御料理  
仕出し會席  
末廣亭  
ハトリシオス街  
十九番  
かまぼこ調製  
配達致します



U. T. 5735 B. Orden

**"CAFE TOKIO"**  
- DE -  
**M. K. Mihura & Cía.**

CASA CENTRAL  
MERCEDES (Bs. As.) - U. T. 191

SUCURSALES  
JUNIN (F. C. P.) U. T. 199  
PERGAMINO (F. C. C. A) U. T. 150  
LUJAN (F. C. O.) U. T. 199

カエ 東京  
三浦 合資  
本店メルセデス市  
支店フニン市  
支店ベルガミニア市  
支店ルハン市

BAZAR JAPONESA  
DE  
Iritzuki y Usui

日本雜貨店  
ソオハ街  
一八七六  
入月武  
日井知則

1876 RIOJA 1876

FABRICANTE DE  
TAFILETES Y FORROS  
PARA SOMBREROS  
de paja, fieltro y panamá

**A. Fernandez Vega**  
NUEVO DOMICILIO  
BELGRANO 3201-5 (Esq. 24 de Noviembre)  
U. T. 62 Mitre 8555

各種帽子裏地  
並に  
タフイレット  
製作販賣  
田舎りの御注  
文は速達致  
します。

CAFE TOKIO  
DE  
HOSHIDA HROS

カエ 東京  
星田 兄弟

TUCUMAN 1099

どうふ、こんにやく  
製造販賣  
多少に不拘配達  
新屋敷商店  
市内カリフォルニア街  
一八八四  
各種日本賣菜も  
有ります

Cafe JAPONES  
CASA MATRIZ:  
CHACABUCO (F. C. P.)  
SUCURSAL:  
CHIVILCOY (F. C. O.)

吉澤佐之助  
藤田友八  
佐藤友八

CAFE TOKIO  
Calle CORDOBA 373  
Suc. Calle CORDOBA 493

BELL VILLE  
Provincia de Córdoba

中村米助  
鶴馬  
山口末吉

Tintoreria "EL TOKIO"  
DE  
ADOLFO K. OTSUBO

義喜坪大  
Rivadavia 5202 U. T. 4738 Caballito

Gran Tintorería y Taller de Planchado  
"EL YOKOHAMA"  
DE  
L. KAMIKUBO

上久保文吉  
Bmó. Mitre 2511  
U. T. 7159, (Cuyo)

Tintorería "IRIS"  
Stgo de Estero 163  
U. T. 38, Mayo 1166

佐藤貞次  
坂本栄次郎

"EL TOKIO"  
TINTORERIA JAPONESA a VAPOR y a SECO  
DE  
C. MIYAZAKI

Casa Central: CORRIENTES 2599 - U. T. 47 Cuyo 3907  
Sucursal: SANTA FE 2500 - U. T. 44 Juncaal 5699  
Nueva Sucursal: TUCUMAN 882 - U. T. 38 Mayo 1848

BUENOS AIRES  
染色店  
宮崎雅光  
本店 市内カリフォルニア街  
支店 合サンタフェ街  
二五〇〇

ALMACEN Y BAZAR  
DE T. NAKAGAWA  
SUAREZ 1300 U. T. 0869 Barracas

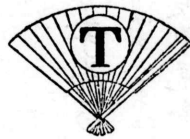
アルマセン  
兼バザール  
中川商店  
市内スウレス街一三〇〇  
電話〇八六九(ハラスカス)  
食料品、贈答品、台所道具  
日本産品類直輸入します。

DARUMA TEI  
PIEDRAS 873  
U. T. 1527, Bona Orden

日本御料理  
會席兼に仕生し  
餅、かまぼこ、すきやき、  
あし、うどん、そば、  
ぜんざい、  
だるま亭  
市田清市  
三ツ丁スウレス街八七三  
電話五七五(ハラスカス)  
出産産婚喪等、祝儀餅  
中注文に應じます。

Almacén, Shipchandler y Bar - de José Tomisaki

良品廉價。目正確。  
配達敏速。薄利多賣。  
弊店は右の信條を徹底的に  
實行して居りますから邦人間  
にも外人間にも絶対の信用と  
傳へて居ります。



白米。雜穀。  
日用食料品。  
牛豚肉販賣。  
船舶御用商

**富崎商店**  
フエスアイレス市  
エレナリクス街  
南五十四番  
電話一七三六番  
(バラック)  
電信番号トミサキ  
事務所  
市内マカジャネス街  
一三三〇番

ESCRITORIO:  
**MAGALLANES 1230**  
U. T. 21, BARRACAS 2628

CABLE ADDRESS: "TOMISAKI" - UNIÓN TELEF 21 BARRACAS 1736  
HERNANDARIAS 1544 - BUENOS AIRES

**DESPENSA**  
**"PARQUE LEZAMA"**

PATRICIOS 11  
U. T. 0607 B. ORDEN  
BUENOS AIRES

日用食料品  
邦人方には  
特に割引  
致します  
**福田商店**  
パトリシオス街  
十一番  
電話一〇六〇七  
(マカジャネス)

BILLARES  
**BRUNSWICK**

Barandas "MONARCH"

Material preferido en las casas de primera categoría

**VENTA A PLAZOS**  
SIN RECARGO DE PRECIOS

GANGALLO 1818 - Bs. Aires  
U. T. 47, Cuyo 0240

TINTORERIA "BOTAFOGO"  
DE T. FUNAI

TEÑIR TRAJES y VESTIDOS..... \$ 8.00  
PUANCHAR TRAJES..... \$ 2.00  
SOMBRESOS..... \$ 0.70

CONSULTAR PRECIOS EN LA MISMA  
SALÓN DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 -- U. T. 38 Mayo 7740

帽子洋服クリーニング。  
最新のシステムに依り最も  
迅速廉價に仕上り出来ます  
ナントレリア  
ボタフーイ  
市内エントレ  
電話マカジャネス街二五  
府内哲夫

味噌醸造  
醬油  
たくあんその他香の物  
西一報次  
配達します  
アウストラリア街  
二一〇番  
雜穀食料品商  
西坂貫太  
U. T. 2915 Barracas

Dr. J. P. MUNZINGER  
MEDICO CIRUJANO  
178 - LIMA - 188  
U. T. 1154, Rivad.  
Buenos Aires

独乙病院附  
日會顧問  
醫師  
ムンシンガー

CAFE "TOKIO"  
- DE -  
EIJI NAKAMA

タンヂール市  
カエ東京  
中間栄二  
TANDIL F. C. S.

**Enrique Moreira**  
Despachante de Aduana  
Importación y Exportación  
RECONQUISTA 144 Escritorio 21 y 22  
Unión T. 9888, Avenida  
**續手関通**  
ライモケリンエ

**The Japan Bar**  
25 de Mayo 427 al 37  
U. T. Retiro, 0678

弊店は  
バタクラシとコスモポリタン西劇場  
の前にあります常設の  
美人音楽團は遠來者の接待  
を慰むるに充分です  
**ツヤパンバー**  
中隊ベインクンゴチマヨ街  
四七番  
新垣徳衛大城永満  
船員諸君は特に懇切丁寧な待遇

日本式御料理  
市内スイパチヤ街  
八七八番

菊水

月定の方には特に  
中食と洋食。夕食と日本食  
として差上げ外  
押下宿もいあります。